

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

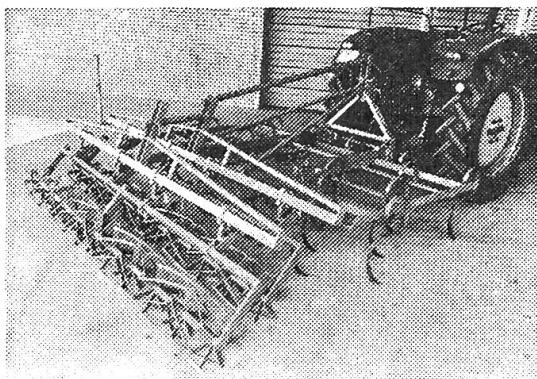
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Köckerling Vibriereggen



- Arbeitstiefe vom Traktor aus einstellbar
- grosse Flächenleistung
- Arbeitsbreiten 2,35 und 2,8 m
- Spezialbreiten bis 6,1 m, klappbar
- verschiedene Ausführungen
- **günstige Preise, ab Fr. 1700.—**

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:  
H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 / 53 11 33

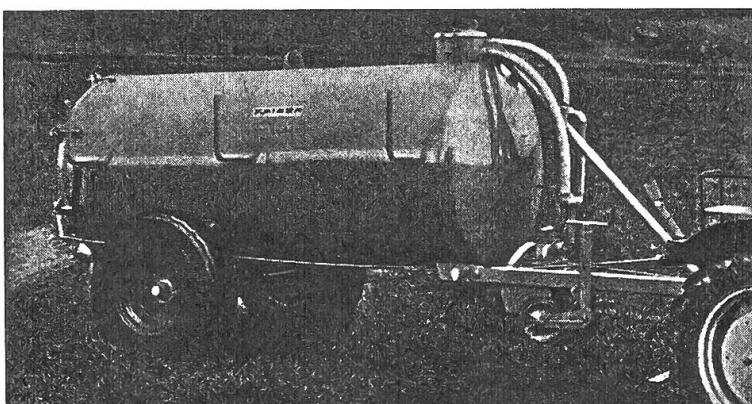
Fabrikvertreter für die Zentralschweiz:  
U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Telefon 031 / 51 41 15

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon 031 / 83 08 11



**Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milckarren)  
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten!**



**Kaiser  
Saug- und  
Druckfass**

Verkauf  
Service  
und Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 — Telefon (01) 85 77 77

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe  
lieferbar. Verlangen Sie Offerte und  
Vorführung.

**Text zum Titelbild:**

## Traktor SAME MINITAURO DT, Allradantrieb mit einem 56 PS 3-Zylindermotor

Der letzthin in Frankreich ausgetragene Wettbewerb im Pflügen war für SAME ein grosser Erfolg. Mit den Plätzen 1, 2 und 4 konnte wiederum der Vorsprung dieser Marke für Allradtraktoren festgestellt werden.

Die SAME in Treviglio baut seit vielen Jahren Allradtraktoren, die derart konzipiert worden sind, dass daraus eine ideale Kraftübertragung für den Vorderradantrieb entstanden ist. Wir müssen feststellen, dass viele grosse Traktoren-Marken versucht haben, Allradtraktoren auf den Markt zu bringen. Dies waren aber meist Traktoren die als Hinterradantrieb konstruiert worden sind, die für den Allradantrieb nur abgeändert wurden. Hier liegt der grosse Unterschied, denn SAME kann sich auf eine 30-jährige Erfahrung im Bau von Allradtraktoren stützen.

Dies gilt auch für die luftgekühlten Dieselmotoren aus Treviglio, die es ebensogut ertragen, im heissen Klima von Venezuela oder Kuba wie bei eisigen Kälten im hohen Norden, oder bei unseren Verhältnissen in den Alpen, störungsfrei zu arbeiten.

Die Konzeption der modernen Regelhydraulik war sicher ein wichtiger Punkt für die hervorragenden Resultate von Frankreich. Dank dieser automatischen Tiefenkontrolle reagieren alle Geräte am 3-Punkt auch auf die kleinsten Variationen von Widerständen, was natürlich ein genaues und regelmässiges Arbeiten erlaubt.

Die folgenden Modelle sind als Hinterrad- und Allradtraktoren auf dem Schweizermarkt erhältlich.

AURORA 45, 45 PS  
MINITAURO 60, 56 PS

CORSARO 60, 67 PS  
SATURNO 80, 78 PS  
DRAGO 98 PS

Die Traktoren sind bei den landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbänden oder bei deren Gebietsvertreter erhältlich.

## Weiterbildung

- Schrift Nr. 3  
«Unterhaltsarbeiten an landw.  
Motorfahrzeugen»  
von Werner Bühler,  
Kursleiter SVLT  
42 Seiten – Format 14,8 x 21,0 cm  
Ueber 44 Abbildungen  
**Preis Fr. 3.—**

Alle Preise verstehen sich inkl.  
Porto- und Versandspesen.  
Am einfachsten bestellt man gegen  
Einzahlung des entsprechenden  
Betrages auf das Postcheckkonto

## Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT  
«Reparaturen und Revisionen»  
Fr. 0.30
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT  
«Ankauf von landw. Maschinen»  
Fr. 0.40
- Muster-Reparaturauftrag  
Fr. 0.20

80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Ver-  
band für Landtechnik, Brugg.  
(Auf der Rückseite des grünen  
Einzahlungsscheines angeben, was  
man mit der Zahlung bestellt!)

## Autogen - Schweissanlagen

zu verkaufen — Schweizer Fabrikat — preis-  
günstig. Leichtstahlflaschen für Sauerstoff,  
Azetylen-Dissous, Propan usw. Eine über 70  
Seiten umfassende Schweisanleitung erhalten  
Sie zum Preis von Fr. 5.50.

Ich wünsche  
Gratisprospekt F

Alf. Oberholzer, Rüthhof  
9052 Niederteufen AR  
Ø (071) 33 32 22 oder  
Ø (01) 78 62 68

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

## GRIESSER Förderschnecken

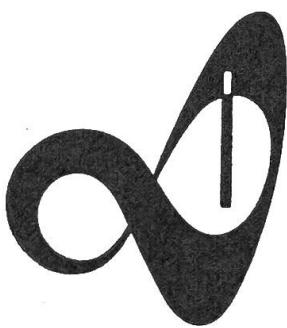
Baukastensystem

Bei Förder-  
problemen;  
für Getreide-  
silos,  
Trocknungs-  
anlagen,  
Reinigungen, Durchlaufwaagen etc. fragen Sie  
am besten die Spezialfirma mit langjähriger  
Erfahrung



**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH Telefon 052 - 41 11 22/23



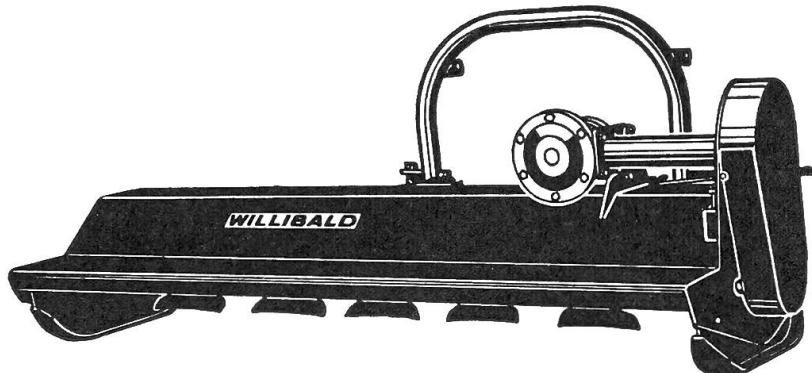
# Waadt Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik –  
SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

**Schlegelmulchgerät der grosse Erfolg!**

# WILLIBALD



Im Ackerbau, Obstbau und Weinbau, überall wo Gras, Ernterückstände, Gründüngungen, Stauden und Astholz zu beseitigen sind, setzt der fortschrittliche Landwirt heute das unverwüstliche WILLIBALD ein.

**F.T. Sonderegger AG, Maschinenbau, 9322 Egnach** 071 / 66 15 46

Partner-Kettensägen – Forstwerkzeuge und -geräte – Forstkleider

# Forst Weikart

Hch. Weikart Riethofstrasse 8 8152 Glattbrugg Telefon (01) 810 65 34

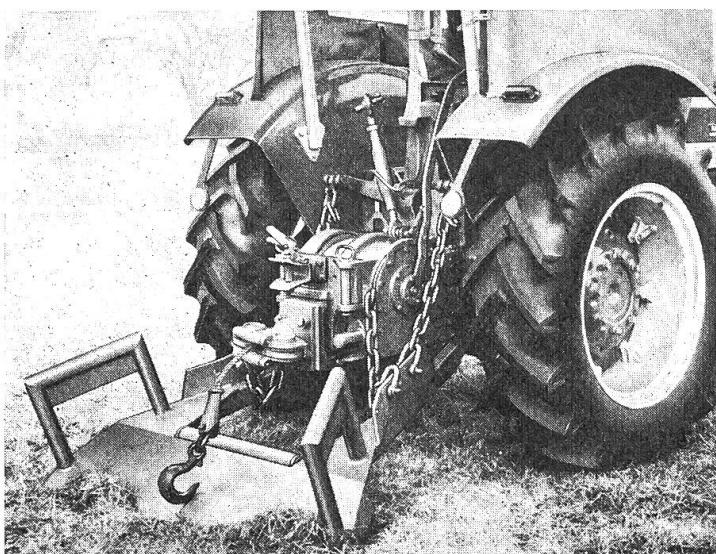
Name:

Adresse:

Senden Sie mir Prospekte über:

## Traktoren - Seilwinden

an Hydraulik oder zur Fest-Montage



Eine Reihe Modelle von 3 bis 7 t Zugkraft, für Traktoren von 35 bis 100 PS, mit breitem oder schmalem Verankerungsschild. Spezialseilwinden, Forstseilwinden, Doppel-trommelseilwinden. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Unterlagen.

JOH. STUDER, 6030 EBIKON LU Telefon 041 / 36 44 22

↓  
**Mit jedem  
Hinweis auf  
die «Schweizer  
Landtechnik»**

resp. auf ein darin  
erschienenes  
Inserat

**unterstützen Sie  
unser  
Verbandsorgan**

↓  
Tun Sie dies ins-  
künftig noch öfters!  
Danke!

**«Schweizer  
Landtechnik»**

# ○ Sicherheit Schmierkraft

AGROLA-Motorenöle werden aus hochwertigen, paraffinbasischen Grundölen und speziell konzipierten Additiven hergestellt und entsprechen den neuesten Spezifikationen der Hersteller- und Verbraucherorganisationen. Dadurch garantieren sie maximale Schmierkraft, verstärkten Schutz gegen Kältschlammbildung und Korrosion und damit die längere Lebensdauer des Motors. AGROLA-HD-Superlube, AGROLA-Multigrade - Ganzjahresöl, AGROLA-Universal-Traktorenöl oder sonst ein anderes AGROLA-Markenöl, alle sind Qualitätsprodukte mit absoluter Sicherheit, auch bei extremster Beanspruchung. Deshalb für Traktor, PW und alle Motormaschinen: AGROLA-Motorenöle. Sie sind in allen gebräuchlichen Gebindegrößen erhältlich. Verlangen Sie die vollständige Preisliste – es lohnt sich!

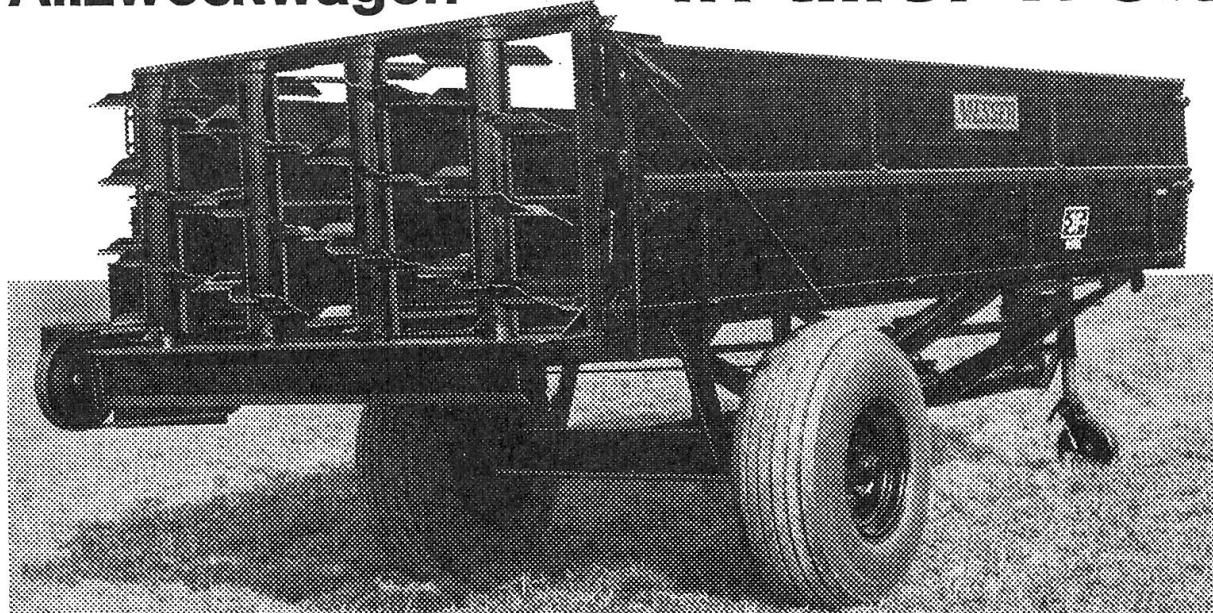


Erhältlich bei der  
Landwirtschaftlichen Genossenschaft

**JF-**  
**Allzweckwagen**



**Bewährt  
in aller Welt**



**Qualität:**

3 Jahre Garantie auf die Ketten des Kratzbodens

**Universell:**

Grosses Zubehör z. B. Korntank-Häckselwagenaufbau Rübenablader Rasch und mühelos umgebaut

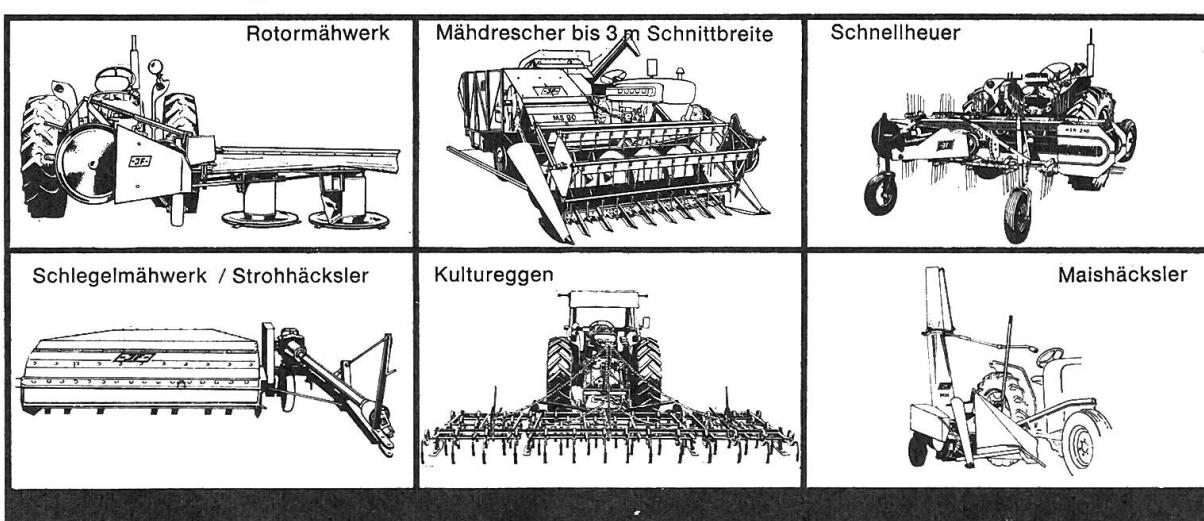
Aus dem JF-Programm:

**5 Grössen:**

3 bis 5 Tonnen für jeden Betrieb den Richtigen

**NEU:** Supertransporter ST 60  
6 Tonnen, Tandemachse

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte  
JF-Qualität um Jahre voraus



**MESSER**

**Ernst Messer AG**  
4450 Sissach BL      Landmaschinen  
Tel. 061 - 98 23 21

Wir suchen für den raschmöglichensten Termin einen

## Landmaschinen- Fachmann

als Mitarbeiter im Verkauf für den Kt. Aargau.

**Wir bieten:** gute Verdienstmöglichkeiten, selbständige Tätigkeit, Verkaufsunterstützung durch die Organisationen des gesamten Verbandes.

**Sie bringen mit:** Verkaufserfahrung, gewandten Umgang mit der Kundschaft, solide Kenntnisse der Landtechnik, Gewohnheit für selbständiges und rationelles Arbeiten.

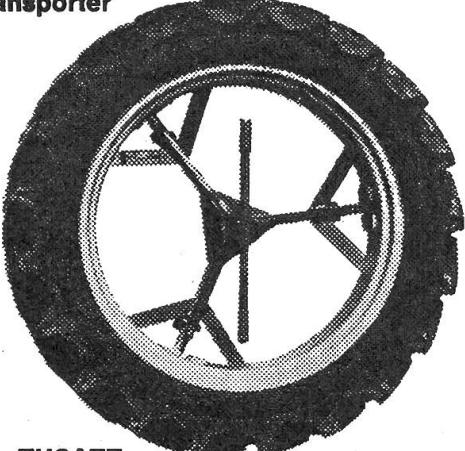
Interessiert Sie diese Aufgabe? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit der kurzen Beschreibung Ihrer bisherigen Tätigkeit an die



V O L G  
Niederlassung  
5600 Lenzburg

## Doppelbereifung u. Gitterräder

für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



### Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — höchst preiswert, weil nur Zusatz.

### Typ KOMBI:

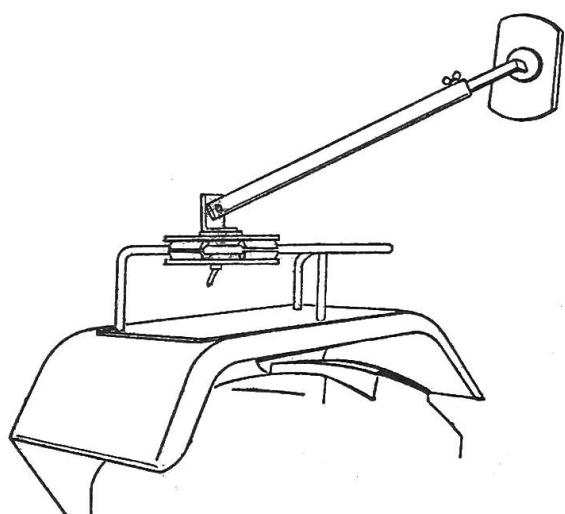
Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

Verlangen Sie Prospekt und Preise.

**Franz Müller, 6017 Ruswil**

Doppelbereifung Mech. Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

# ARGUS II



## Der neue Traktor- Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.—

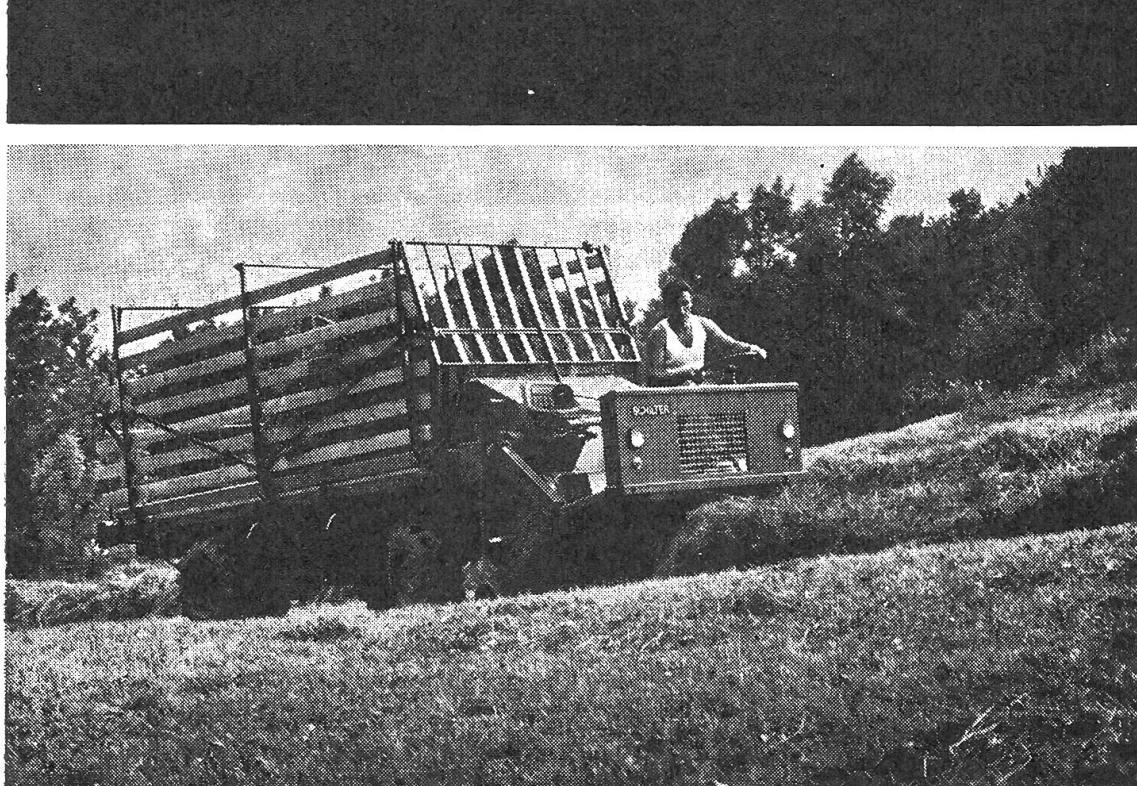
Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,  
Austrasse 8  
Telefon 072 / 5 12 94 oder 073 / 45 12 94

Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 im Examen:

# **Hangtauglichkeit und Steigleistung sehr gut**



Dies ergab eine strenge Vergleichsprüfung von sechs Ladewagen bekannter Marken – durchgeführt im Sommer 1972 von der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon. Vergleichen Sie den Testbericht. Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 hat zudem einen sehr grossen Laderaum, der dank dem leistungsfähigen Förderorgan auch gut ausgenutzt werden kann – und übrigens: Futteraufnahme natürlich vorne!

Sie sehen – SCHILTER hat keinen Vergleich zu fürchten. Wenn Sie selber vergleichen wollen, verlangen Sie bei uns die nötigen Unterlagen.

Das SCHILTER-Ladetraktor-Programm:  
**LT 1 = 10 m<sup>3</sup> / 40 PS      LT 2 = 14 m<sup>3</sup> / 40 PS**  
**LT 3 = 17 m<sup>3</sup> / 40 PS**

**BON**

23.12.20.2.74

**Die SCHILTER-Ladetraktoren interessieren mich. Ich wünsche**

- Prospekt und Preisliste  
 LT 1     LT 2     LT 3  
 unverbindliche Gratisvorführung  
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse/Hof \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

**SCHILTER & Co.  
Maschinenfabrik  
6370 Stans Telefon 041 6116 44**

# **SCHILTER**

## Studienreise Dänemark 5.-12.5.74

### Programm:

1. Allgemeine Orientierung über Dänemark:  
Lage, Wirtschaft, Landwirtschaft
  - Ausbildung der Landwirte
  - Ausbildung an höheren landwirtschaftlichen Schulen (Lehrprogramm)
  - Landwirtschaftliche Produktion, Handel, Vermarktung, Produkteverwertung
  - Landwirtschaftliche Forschung: Versuchsanstalten für Tiere und Pflanzen, Maschinenprüfstationen
2. Landwirtschaftliche Besichtigungen
  - Landwirtschaftliche Betriebe:  
Ackerbau, Rindermast, Milchproduktion, Schweinezucht und -mast (mit Diskussion über Erfahrungen, Sorten, Rassen, Düngung, Fütterung, Fruchtfolgen, Preise)
  - Landwirtschaftliche Schule,  
evtl. höhere Schule
  - Produktevermarktung,  
evtl. Markthallen in Kopenhagen
  - Produkteverwertung und -veredlung
  - Forschungsanstalt
3. Touristische Besichtigungen  
Dom Roskilde, Königsgräber; ein Königsschloss; Kopenhagen: Stadtrundfahrt, Hafen, Tivoli; Zeit für einen Einkaufsbummel; evtl. Schiffsfahrt mit Besuch einer Insel; dänische Bierbrauerei; verschiedene Sehenswürdigkeiten auf Seeland

Kosten: ca. Fr. 490.—

### Paris

Internationaler Landmaschinensalon SIMA  
7.-10.3.1974

Grosse Landwirtschaftsausstellung, über 2000 Tiere; Besucher aus 60 Nationen und 5 Kontinenten treffen sich an der rund 15 ha grossen Fachmesse. Kosten: 4 Tage Fr. 198.—

### DLG Frankfurt: 19.-22.9.1974

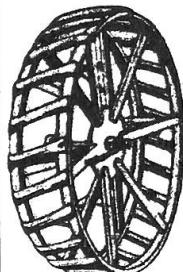
Betriebsbesichtigung, Stadtrundfahrt, Besuch der Ausstellung. Kosten: 4 Tage ca. Fr. 180.—

Landwirtschaftliche Führung:  
J. Häfliger, Ing. agr. ETH

Detaillierte Programme, Auskunft und Anmeldung bei Edwin Glättli, Agrotechniker, Grossmatt 10, 8910 Affoltern a. A.  
Telefon 01 - 99 67 18

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterräder



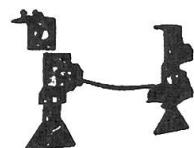
- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**  
4911 Schwarzhäusern Ø 063 - 2 01 57

Mehr Sicherheit  
im Strassenverkehr  
durch



## Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen, mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett **Fr. 125.—**

Trotz günstigem Preis erstklassiges Material und beste Ausführung. Die Anlage kann auch fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

**Willy Stadler 9500 Wil SG**

Traktorzubehör, Thurastrasse 37  
Telefon (073) 22 17 48

**Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!**



Zu verkaufen

## Lagerkessel aus Eisenblech, verzinkt

mit Deckel, Spannring und 2 Traggriffen, innen lackiert, sehr solide Ausführung.

Höhe 85 cm, Ø 66 cm, Gewicht 34 kg.

Eignet sich als Lagerbehälter für Futtermittel, Flüssigkeiten u. a., auch verwendbar als Dichtverpackung.  
Preis Fr. 10.— per Stück ab Lagerplatz.

Bestellung an:

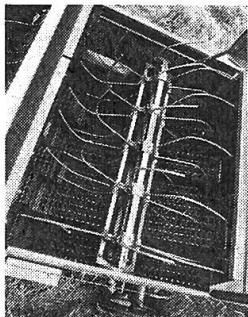
Eidg. Munitionsfabrik, 3602 Thun



## Aus der Reihe der John Deere Spitzenleister wählen Sie den Mähdrescher, der genau in Ihren Betrieb passt.

Mehr Korn im Tank mit den  
John Deere Mähdreschern  
930, 940, 950, 960 und 970.

Dafür sprechen eine Reihe fortschrittlicher Konstruktionsmerkmale, das revolutionäre Querschüttler-System\* oder unser sorgfältig ausgewogenes Kraft-Angebot von 71 PS bis 132 PS. Das gibt jedem gewinnorientierten Landwirt die Garantie, bei John Deere einen Mähdrescher zu bekommen, der seinen Leistungsbedarf optimal deckt.



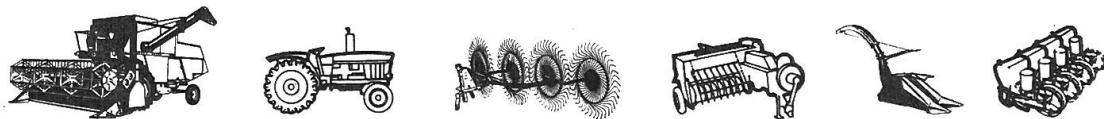
Spitzenleistungen beginnen beim Schneidwerk. Deshalb hat es eine universell einstellbare Haspel. Damit Sie für Ihre spezielle Fruchtart immer die richtige Einstellung vom Fahrersitz aus vornehmen können.

Gleitkufen führen das Schneidwerk schwimmend über den Boden. So wird selbst Lagergetreide aufgenommen, gleichmäßig geschnitten und sicher zur ruhig laufenden Einzugsschnecke gefördert.

Dreschtrommel, Strohleittrommel und erste Schüttlerstufe sind so aufeinander abgestimmt, dass bereits hier über 90% der Körner abgeschieden werden. Das Querschüttler-System (Bild unten) gibt es nur bei John Deere. Rotierende und pendelnde Arme lockern das Stroh kräftig auf und schütteln es zusätzlich aus. Daraus resultiert die extrem hohe Ausdruschleistung der John Deere Mähdrescher.

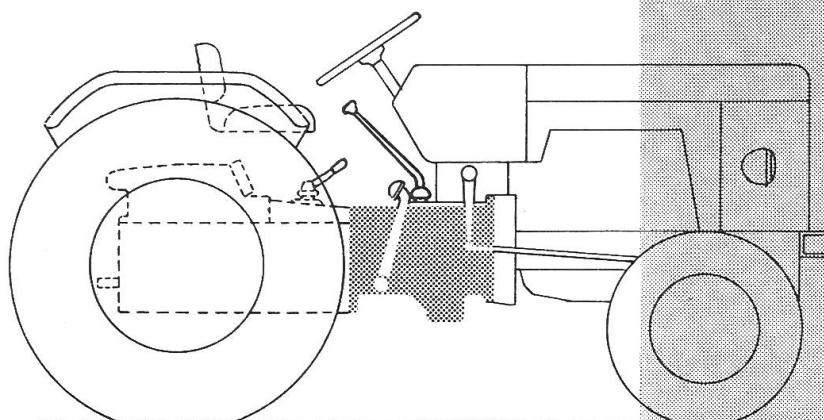
Informieren Sie sich rechtzeitig über das John Deere-Mähdrescherprogramm.

Fragen Sie Ihren  
John Deere-Händler nach  
weiteren Einzelheiten.



**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen — Tel. 031/57 36 36**

# BÜHRER Tractos



## **Einzigartige Schaltbarkeit aller Gänge**

Mühelos schalten Sie alle Gänge hinauf und herunter, ohne Doppelkuppln und ohne Zwischengas. Ohne Rücksicht auf Motordrehzahl und Fahrgeschwindigkeit, ohne oder mit belasteter Zapfwelle, vor- und rückwärts, in der Steigung wie im Gefälle, auf der Strasse wie im Acker mit schwerstem Anhänger oder leer.

## **Unübertroffene Gangabstufung**

15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge, vollsynchronisiert, erlauben eine maximale Kraftausnutzung und die richtig dosierte Geschwindigkeit für alle Arbeitsgeräte und Bodenverhältnisse.

## **Die gefederte Vorderachse**

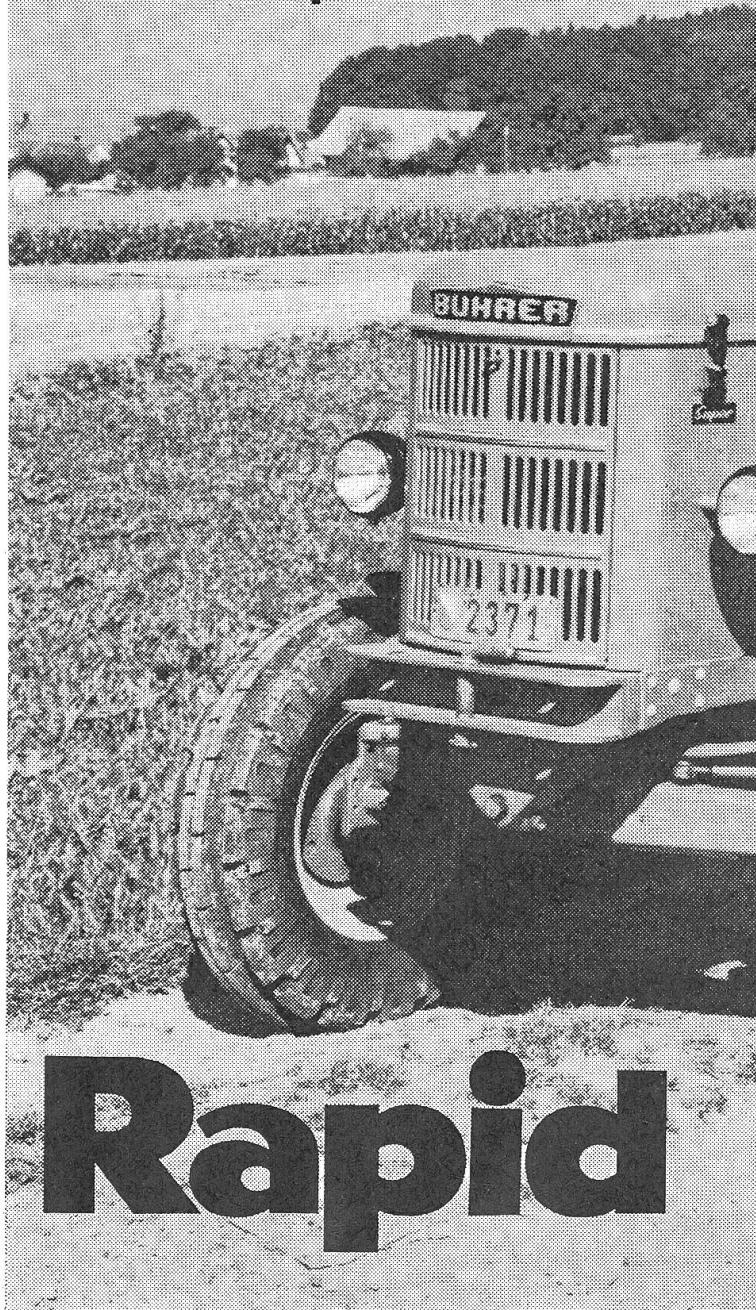
mit völlig wartungsfreier Gummifederung absorbiert die schädlichen und ermüdenden Stöße. Sie schont damit Fahrer und Maschine.

## **Spielend leichte Präzisionslenkung**

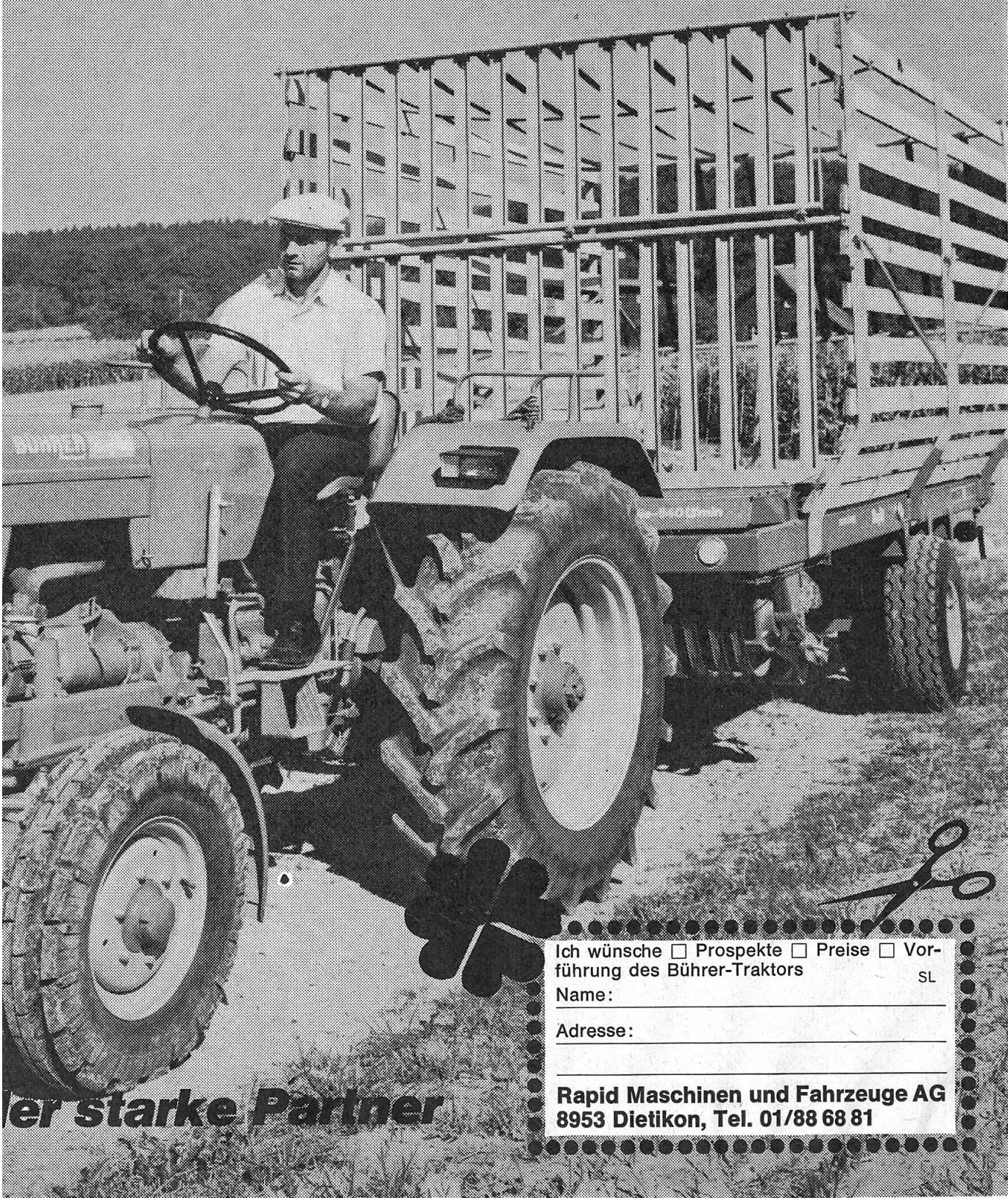
mit minimalem Lenkradius. Sie ist fantastisch leichtgängig und macht das Manövrieren zur wahren Freude.

**Alle diese einzigartigen Eigenschaften garantieren eine hundertprozentige Betriebssicherheit, erhöhen die Arbeitsleistung und beweisen die Beliebtheit des Bührer-Traktors.**

**Neu: Jetzt auch mit  
Turbokupplung  
und Freilaufsperrre!**



# **speed – das einmalige Schaltgetriebe – der Zeit voraus ...**



Ich wünsche  Prospekte  Preise  Vor-  
führung des Bührer-Traktors

SL

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81

**Der starke Partner**

**Jaucheröhren****Mistverflüssigen****Pumpen**

Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen.  
Rühr-Mixer mit der enormen Weitührwirkung, dank  
dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente.

Im weiteren:

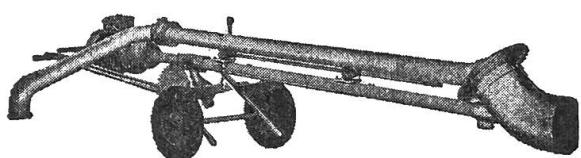
Die neue Tauchstrahlpumpe  
Zapfwellenmixer  
Pumpfässer



**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**

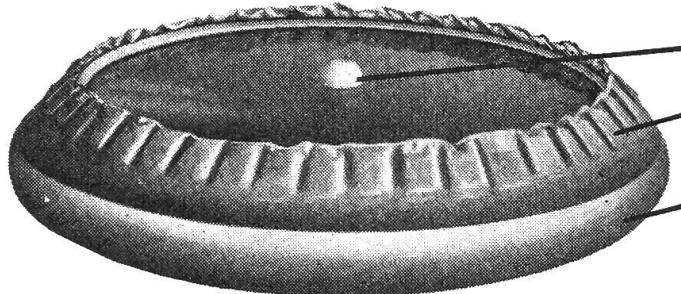
Maschinenfabrik

Telefon 073 - 26 20 33



**FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel**

## Silo- Wasser presse



+ in der Schweiz und  
Deutschland patentiert

Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit  
eingeschweißten  
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-  
gewebe armiert  
(SARNAFIL)  
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m<sup>2</sup> Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Größen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin

FRIKA AIV-Verteiler

FRIKA Silo (zerlegbar)

FRIKA Mittel-Drainagen

FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Spezialauskleidefolien

Ausschneiden und in verschlossenem Couvert mit 15 Rp. frankiert einsenden an:

**Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 75**

**BON**

- Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
 Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasser presse

Masse: ..... x ..... / Ø: .....

Name: .....

Strasse: .....

Wohnort (Plz): ..... / .....

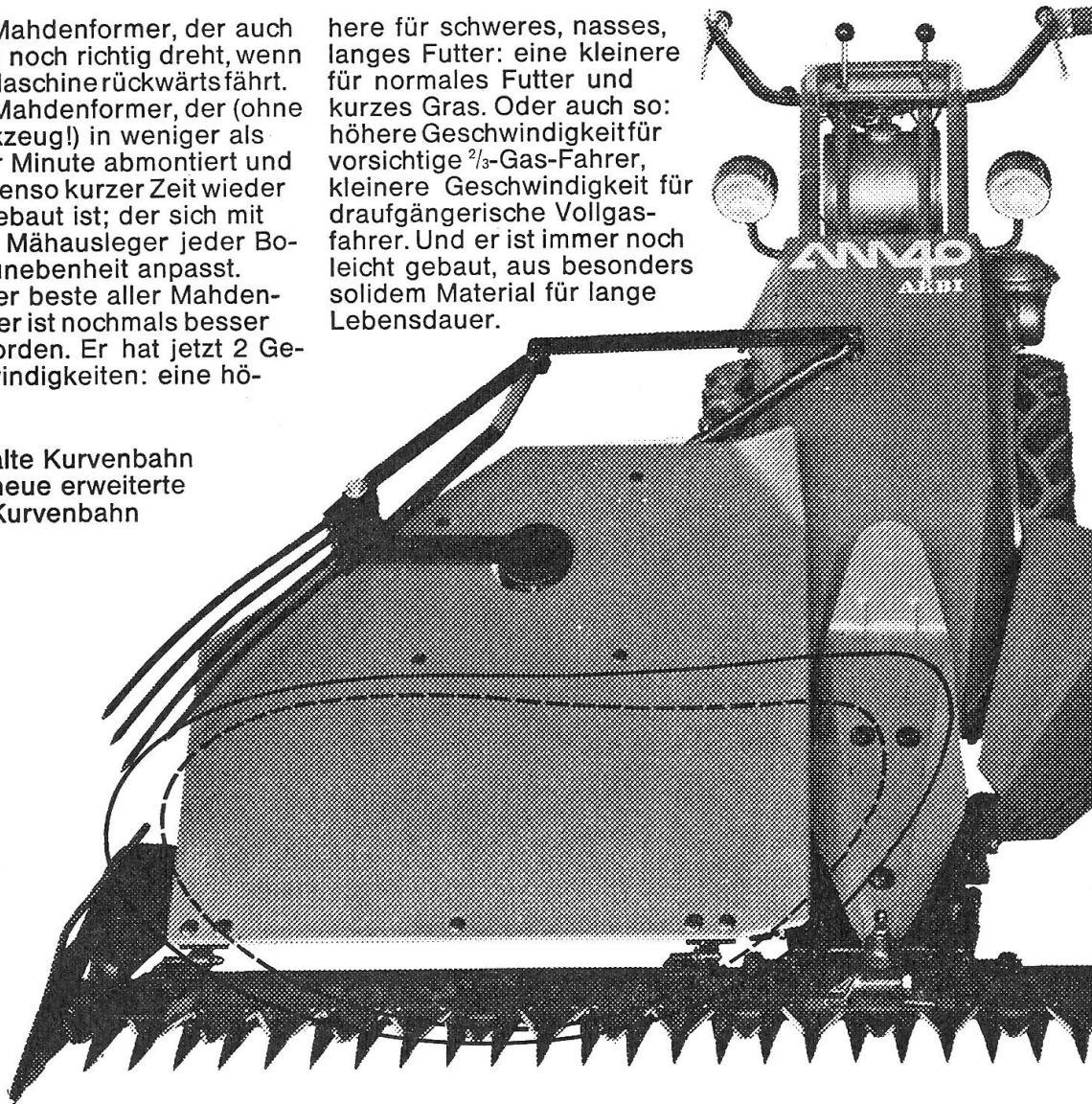
**FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel**

# Aebi Mahdenformer nochmals **verbessert**

der Mahdenformer, der auch dann noch richtig dreht, wenn die Maschine rückwärts fährt. Der Mahdenformer, der (ohne Werkzeug!) in weniger als einer Minute abmontiert und in ebenso kurzer Zeit wieder aufgebaut ist; der sich mit dem Mähausleger jeder Bodenunebenheit anpasst. Dieser beste aller Mahdenformer ist nochmals besser geworden. Er hat jetzt 2 Geschwindigkeiten: eine hö-

here für schweres, nasses, langes Futter: eine kleinere für normales Futter und kurzes Gras. Oder auch so: höhere Geschwindigkeit für vorsichtige  $\frac{2}{3}$ -Gas-Fahrer, kleinere Geschwindigkeit für draufgängerische Vollgasfahrer. Und er ist immer noch leicht gebaut, aus besonders solidem Material für lange Lebensdauer.

- alte Kurvenbahn  
— neue erweiterte Kurvenbahn



Gutschein für Prospekte und Preislisten der AEBI Eingrasmäher AM 40 und AM 75.

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telefon 034/2 33 01

Mit diesem Mahdenformer sind die Aebi-Eingrasmäher nochmals mehr wert. AEBI bleibt Sonderklasse unter den Motormähern.

20

Adresse:

**AEBI**

# Kunz Heute!

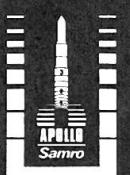
Kunz präsentiert sein  
Fabrikations- und  
Handelsprogramm.

- Fahrzeugbau
- Landmaschinen
- Traktoren
- Kehrichtbeseitigung

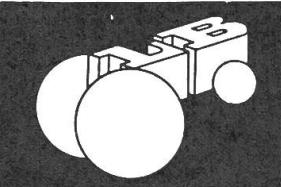
**Tag**  
der offenen Türen  
●●●●●●●●●●●●  
**23.2. und 24.2.1974**  
●●●●●●●●●●●●

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

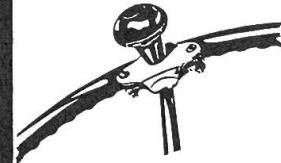
**kunz maschinen ag**  
**3400 burgdorf**  
**tel. 034 2 55 55**



Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion!



**Agropa  
Fix-Lenker**



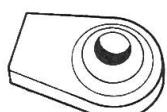
**Oberlenker**



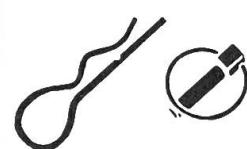
**Ackerschienen**



**Kugel-  
anschweissende  
KAT.I und II**



**Federstecker  
Klappsplinten**



**Scharen zu  
Federzinken**

